

Live more, Bank less

**存單、存摺、印鑑掛失止付、更換印鑑暨更換戶名申請書 (企業戶專用)**

**Application for stop payment on deposit certificates, passbook, authorised signatory's chops, change of mandate, update of authorised signature(s) or update of company name (For IBG customers)**

此致：星展(台灣)商業銀行股份有限公司 (下稱「貴行」) To: DBS Bank (Taiwan) Ltd (the "Bank")

申請日期 Application Date (YYYYMMDD) : \_\_\_\_\_

申請人名稱 Applicant Name : \_\_\_\_\_ 統一編號 Business ID/Tax ID : \_\_\_\_\_

存款帳號 Applicant Account No. : 申請人於 貴行開立之所有帳號 All Accounts · 或僅適用於 Or

新台幣活期存款帳戶 TWD Savings Account 新台幣支票存款帳戶 TWD Checking Account

外幣帳戶 Foreign Currency Account 定期存款帳戶 Time Deposit Account 企業投資帳戶 Corporate Investment Account

\*備註: 申請人若申請辦理變更戶名, 僅得勾選申請人於 貴行開立之所有帳號 Note: Please select "All Accounts" if the Applicant is to apply for update of company name.

**茲為申請人需要, 特向 貴行申請辦理下述事項:** (請勾選項目)

**The Applicant hereby requests the Banks for:** (Please select the options below)

(A) 存摺掛失止付 Stop payment on a lost passbook 存摺補領 Passbook reissuance

(B) 存單掛失止付 Stop payment on a lost deposit certificate 存單補領 Deposit certificate reissuance

(C) 印鑑掛失止付兼更換新印鑑(自 貴行辦妥更換印鑑手續後啟用)。

Stop payment on a lost authorised signatory's chop and change of mandate/update of authorised signature(s) (New authorised signature(s) will be effective after the Bank completes the process of update of authorised signature(s))

(D) 更換 Update of 印鑑 Authorised signature

戶名暨印鑑, 新戶名為 Company name and authorised signature(s); The new company name is : \_\_\_\_\_

代表人暨印鑑, 新代表人為 Company representative and authorised signature(s); The new company representative is : \_\_\_\_\_

代表人/戶名暨印鑑, 新代表人/戶名

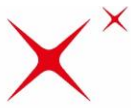
Company representative, company name and authorised signature(s); The new company representative and company name are: \_\_\_\_\_

\*備註: (1) 申請人若辦理(C)、(D)項業務應同時檢送新印鑑式樣之印鑑卡, 原留之舊印鑑亦同時註銷, 且自 貴行辦妥更換手續後啟用; (2) 若為支票存款戶辦理(C)、(D)項業務, 另請檢送更換印鑑後憑舊式印鑑付款通知書。(3)若申請人辦理(D)項業務, 請參閱銀行文件檢核清單, 以提供相關證明文件。

\*Note: (1) When requesting for above items (C) or (D), the Applicant should provide new signature card and the existing signature card will be cancelled after the Bank completes the process; (2) When requesting for above items (C) or (D) for checking account, the Applicant shall provide "Notice of acceptance and payment of outstanding checks with old seals and signature after change of signature card." (3) When requesting for above item (D), please refer to the required document checklist in order to provide all the required supporting documents.

**申請人若辦理(A)、(B)項業務, 請填寫下表。When requesting for above item (A) or (B), please fill out below table**

| 申請帳戶/存單號碼 Account Number/Deposit Certificate Number | 幣別 Currency | 金額 Amount |
|---|-------------|-----------|
|   |             |           |
|   |             |           |
|   |             |           |
|   |             |           |
|   |             |           |
|   |             |           |
|   |             |           |
|   |             |           |
|   |             |           |
|   |             |           |


**聯絡人資料 Details of the contact person**

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 姓名*Name*:             | 職稱 Job Title           |
| 行動電話號碼* Mobile Phone* | 電子郵件信箱* Email Address* |

備註: 標註\*為必填欄位。上開聯絡人僅用於 貴行就本申請書有關事項之聯絡與通知, 其不會取代或新增申請人前於本行留存的聯絡人資訊。申請人若申請印鑑變更, 本行於完成變更作業後將傳送變更完成通知函及一次性密碼至上開聯絡人之有效電子郵件信箱及手機號碼。如因本行系統因素無法成功寄送此通知函或一次性密碼至上開聯絡人之電子郵件信箱及手機號碼, 本行將寄送紙本通知函至申請人留存於本行之通訊地址。若申請人對此有其他需求或疑問, 請致電「星展企業一線通」客戶服務專線電話: (02) 6606 0302或傳送電子郵件至businesscaretw@dbs.com。Note: The items with \* are mandatory. **The contact person specified as above is for the Bank to contact for relevant matters of this application form, which will not be taken as a replacement or addition of contact person(s) retained by the Applicant with the Bank.** If the Applicant applies for change of mandates / update of authorised signature(s), the Bank will send a notification letter and OTP to the valid e-mail and mobile number of the designated contact person specified as above once the request is processed. Should there be any failure of delivery due to Bank's system issue of above letter and OTP to the e-mail and mobile number of above contact person, a hard copy of the notice letter will be sent to the correspondence address of the Applicant. For any enquiries, please contact DBS BusinessCare at +886 6606 0302 or email to businesscaretw@dbs.com.

敬請 貴行惠予辦理, 申請人並願遵守下列條款之約定事項 The Applicant hereby requests the Bank to process the application and agrees to be bound by these terms and conditions as follows:

- 申請人已收到並於合理期間詳閱 貴行關於帳戶之條款條件(包括但不限於開戶總約定書之一般約定事項)。申請人瞭解且同意受該等條款條件(含其後之修訂、增補及/或替代條款)之規範。The Applicant hereby confirms and acknowledges that the Bank's terms and conditions in relation to the accounts (including but not limited to "General Terms and Conditions Governing Account") (as may be amended or replaced) have been duly received, read within a reasonable period, understood and accepted.
- 本條款僅適用於DBU客戶For DBU Account customers only  
申請人聲明並確認提交予 貴行之經濟部變更登記事項卡上所登記的公司印章及負責人印章皆未變更, 且為申請人現行有效的授權印鑑。日後如有任何變更, 申請人將立即以書面通知 貴行, 並檢附變更後之變更登記事項卡, 若為線上申請變更登記而無蓋有公司印章及負責人章之紙本變更登記事項卡者, 應出具董事會議事錄(若為單一董事則出具單一董事同意書)以確認有權代表申請人之授權簽樣。 貴行未收受申請人前述書面通知前, 得依憑申請人留存之印鑑辦理。  
 The Applicant hereby declares and confirms that the registered company and representative chops ("Company Chops") provided on the Company Registration Amendment Card of the Ministry of Economic Affairs, which was submitted to the Bank are the most updated and currently effective authorised Company Chops of the Company. Should there be any change of the Company Chops later on, the Applicant shall notify the Bank immediately in writing of such change with the updated Company Registration Amendment Card as attachment. If the Applicant further applies for online corporate registration amendment without having the registered Company Chops contained in paper form Company Registration Amendment Card, the Applicant shall provide the Bank with the meeting minutes of the board of directors (or a director's consent letter for single-director companies) which approves the authorised signatory(ies) of the Company, confirming they have the authority to act on behalf of the Company. The Applicant confirms that any change of the Company Chops will not be effective against the Bank unless notice of such change is duly served on the Bank and the Bank may rely on and act according to the authorised Company Chops the Applicant kept with the Bank.
- 如申請人為不實申請而致 貴行受損害時, 申請人願負相關之民、刑事責任。  
 If there are any losses suffered by the Bank due to any untruthful or false information provided by the Applicant, the Applicant shall be liable for any civil and criminal liabilities.
- 申請人申請存單、印鑑掛失止付、更換印鑑暨更換戶名, 在 貴行辦理補發存單、印鑑掛失止付、更換印鑑暨更換戶名前, 所發生之一切損害, 除係因 貴行故意或重大過失所致者外, 概由申請人負責。When the Applicant requests for stop payment for lost deposit certificate, lost authorised signatory's chops, update of authorised signature(s) or company name, in the absence of the Bank's willful misconduct or gross negligence, the Applicant shall be solely responsible for any losses arising therefrom prior to the Bank reissues the deposit certificate, completes the process of stop payment, update of authorised signature(s) or company name.
- 申請人使用辦理掛失止付、更換印鑑前之舊印鑑暨更換戶名前之舊戶名所為之各種法律行為並不因此而失效。If the Applicant's juridical acts or requests submitted to the Bank are prior to Applicant's requests for stop payment, change of the old authorised signature(s) or old company name submitted to the Bank, such prior acts or requests remain in full force and effect.
- 申請人辦理上述第(D)項業務時, 同意提供舊戶名、舊代表人名以及舊印鑑樣式等資料於次頁; 未簽蓋舊印鑑樣式者, 請於次頁敘明理由。When requesting for above item (D), the Applicant agrees to provide the old company name, company representative and authorised signature(s) in the following page. If the old authorised signature(s) is not provided, please specify the reason.
- 申請人及其負責人同意 貴行得基於 貴行營運、管理、業務發展、徵信、提供及推廣金融商品及服務、資料處理、防制洗錢、打擊資恐、詐欺及其他相關法令許可之目的: (a)向其他組織、金融機構、其他機構(包括但不限於財團法人金融聯合徵信中心、中小企業信用保證基金、台灣票據交換所及 貴行之清算行或代理人)或人士, 驗證、提供或蒐集、處理、利用及傳遞關於申請人及其負責人的資料; (b)傳送該等資料至中華民國以外任何地區, 包括新加坡; 及(c)將所獲得的資料與申請人的資料作比較, 並以比較所得結果採取包括與申請人利益相違之任何行動。The Applicant and its responsible person agree in particular that the Bank may, for the purpose of the Bank's operation, management, business development, credit checking, providing and marketing of financial products and services, data processing, preventing money laundering, combating the financing of terrorism, fraud and other purposes permitted by the applicable laws and regulations: (a) verify, provide, collect, process, use and transmit information about the Applicant and its responsible person from other organizations, financial institutions, other institutions (including but not limited to the Joint Credit Information Center, the Small and Medium Enterprise Credit Guarantee Fund, the Taiwan Clearing House and the Bank's clearing or agent bank) or other persons; (b) transfer such data outside the R.O.C. including to Singapore; and (c) compare any data obtained with the Applicant's data, and use the results for taking of any actions including actions that may be adverse to the Applicant's interest.

